



---

**PLAN D'ACTION POUR LA MÉDITERRANÉE (PAM)  
CENTRE RÉGIONAL MÉDITERRANÉEN POUR L'INTERVENTION D'URGENCE  
CONTRE LA POLLUTION MARINE ACCIDENTELLE (REMPEC)**

---

10<sup>ème</sup> réunion des correspondants du Centre régional méditerranéen pour l'intervention d'urgence contre la pollution marine accidentelle (REMPEC)

REMPEC/WG.32/10  
Date: 14 avril 2011

Malte, 3-5 mai 2011

Original: anglais

Point 10 de l'ordre du jour

**PROPOSITION DE PROGRAMME DE TRAVAIL POUR LE REMPEC POUR  
LE BIENNIUM 2012-2013**

**Note du Secrétariat**

**RÉSUMÉ**

<b>Résumé:</b>	Ce document contient en son annexe la proposition de programme de travail pour le REMPEC pour le biennium 2012-2013 et explique la méthode suivie pour sa préparation.
<b>Mesures à prendre:</b>	paragraphe 9.
<b>Documents de référence:</b>	UNEP (DEPI) /MED IG.19/8 Annex III, REMPEC/WG.32/4, REMPEC/WG.32/5, REMPEC/WG.32/6, REMPEC/WG.32/7, REMPEC/WG.32/8/1, REMPEC/WG.32/9/2 et REMPEC/WG.32/INF.3

1. La proposition de programme de travail pour le Centre pour le biennium 2012-2013 figure en **annexe** à ce document.
2. Ainsi qu'expliqué dans la lettre circulaire 07/2011 du REMPEC l'avant-projet de programme de travail a été développé dans le cadre du programme de travail à cinq ans du Plan d'Action pour la Méditerranée (PNUE/PAM) tel qu'adopté par les Parties Contractantes à la Convention de Barcelone lors de leur 16<sup>ème</sup> Réunion ordinaire (décision IG.19/8).
3. Ce programme a été diffusé auprès des correspondants gouvernementaux du REMPEC afin d'obtenir leur commentaires avant la réunion.
4. Il doit également être noté que la proposition de programme de travail du PAM pour le biennium 2012-2013, incorporant toutes les propositions des composantes du PAM, a été diffusée auprès des correspondants du PAM par l'unité de coordination du PAM le 4 avril 2011, comme demandé par les Parties Contractantes dans le document sur la Gouvernance (Décision IG.17/5). La numérotation des activités dans le présent document reflète celle de la proposition de programme pour le PAM afin de faciliter les références entre les deux documents. Lorsque la Réunion des correspondants aura discuté, modifié et donné son aval à l'avant projet, la version finale sera transmise à l'unité de coordination pour sa prise en compte dans le programme de travail du PAM qui sera examiné lors de la prochaine réunion des correspondants du PAM prévue se tenir du 6 au 9 septembre 2011.
5. Ce nouveau format pour le programme de travail du PAM, destiné à donner une meilleure vision des objectifs et stratégies prioritaires poursuivies par le PAM à travers l'ensemble de ses composantes, ne remet pas en cause la pertinence des objectifs spécifiques identifiés dans la Stratégie régionale pour la prévention et la lutte contre la pollution marine causée par les navires

adoptée par les Parties Contractantes en 2005 (Décision IG.16/13) ainsi que les résultats des activités qui ont été menées au cours de la période biennale 2010-2011.

6. En ce qui concerne ses aspects budgétaires, l'avant-projet de programme de travail a également été établi sur la base des financements escomptés du Fonds Méditerranéen d'Affectation Spécial (Mediterranean Trust Fund, MTF), de l'Organisation Maritime Internationale (OMI) à travers le Programme Intégré de Coopération Technique (OMI/PICT) et du projet financé par la Commission Européenne (CE) « SAFEMED II ». Le cas échéant d'autres projets de coopération en cours d'élaboration ont été indiqués.

7. Les remarques suivantes doivent être faites concernant ces différentes sources de financement:

- MTF : dans l'attente des conclusions d'un audit financier en cours et de la décision qui sera prise par les Parties Contractantes sur le comblement du déficit récemment déclaré par le PNUE, le niveau des activités a été calculé en suivant les recommandations de prudence émises par le PNUE qui se traduisent par une réduction de l'ordre de 20% des crédits disponibles à l'engagement.
- L'OMI/PICT : ce programme constitue une source de financement habituelle du Centre. Cependant, compte tenu du cycle décisionnel de l'OMI, la décision concernant l'allocation de financements au Centre pour la période 2012-2013 ne sera connue qu'au cours du second semestre de 2011.
- Projet SAFEMED II : Ce projet doit se terminer fin 2011. Toutefois au vu du solde attendu du projet, le Centre a proposé une extension d'un an (pour l'année 2012) à la Commission Européenne. Cette demande est en cours d'examen.

8. La conséquence des précédentes remarques est que de nombreuses activités figurent dans la colonne « EXT 2 » qui signifie que des financements extérieurs doivent être identifiés pour les mener à bien.

**9. La réunion des correspondants est invitée à commenter, modifier en tant que de besoin, et donner son aval à la proposition de programme de travail pour le Centre pour le biennium 2012-2013 en vue de sa soumission à la réunion des correspondants du PAM qui se tiendra à Athènes du 6 au 9 septembre 2011.**



## Thème I: Gouvernance

## Prestation 1.2

Déficiences d'application corrigées: les PC sont aidées à atteindre les objectifs de la Convention de Protocole, des Protocoles et des stratégies adoptées

**Indicateurs et objectifs:**

- Nombre de politiques, lignes directrices et plans régionaux adoptés et financés
- Stratégie régionale sur les détritres en mer adoptée d'ici à 2011
- Stratégie régionale sur la gestion des eaux de ballast des navires adoptée d'ici 2011
- Nombre d'inspecteurs environnementaux par nombre d'installations
- Base de données et lignes directrices sur les mouvements illicites de déchets dangereux gérée d'ici à 2012
- Indicateurs de la SMDD documentés et confrontés
- Performance et accessibilité du système de rapports en ligne (rapports soumis en ligne et accessibles en temps voulu)

**Objectifs 2012-2013 :**

- A formuler à un stade ultérieur

No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources															
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)										
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2				
1.2.2	Assistance aux pays pour l'application des politiques et lignes directrices régionales	1.2.2.6 Pays prêts à subir un audit de leur niveau d'application des instruments obligatoires de l'OMI	Ateliers nationaux sur le dispositif d'audit volontaire des Etats membres de l'OMI (VIMSAS)	REMPEC	SAFEMED, OMI	55																
		1.2.2.7 États du pavillon mieux préparés à s'acquitter de leurs obligations découlant des conventions OMI	Formation sur l'Application de l'Etat du Pavillon (FSI)	REMPEC	SAFEMED, IMO	55																
		1.2.2.8 Pays mieux préparés à s'acquitter de leurs devoirs en tant qu'États du port, régime de contrôle par l'État du port renforcé en Méditerranée	Echanges de fonctionnaires de contrôle de l'État du port, détachements	REMPEC	SAFEMED, mémorandum d'accord de Paris et Med sur le contrôle par l'État du port	31																
		1.2.2.9 Contrôle du trafic maritime par un développement des capacités VTS améliorées	Cours de formation destiné aux opérateurs VTS Training course for VTS operators	REMPEC	SAFEMED, IALA	189																
		1.2.2.10 Sécurité maritime et prévention de la pollution améliorées	Atelier sur le système d'identification et de suivi à distance des navires (LRIT, Long Range Identification and Tracking)	REMPEC	SAFEMED, OMI	54																
<b>TOTAL RESSOURCES FINANCIERES</b>						<b>384</b>																
						Total RH (ETP)																
<b>TOTAL RESSOURCES HUMAINES</b>						<b>42.2</b>																

**Ressources financières:**

MTF: Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) EC: Contribution Volontaire de la Commission Européenne MedP: Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM OTH: Autre projet financé par le PNUE EXT1: Fonds parallèles garantis EXT2: Fonds externes à mobiliser.

Thème I: Gouvernance																
Prestation 1.3 Connaissances et informations gérées et communiquées de manière efficace																
<b>Indicateurs et objectifs:</b> - Stratégie d'information et de communication élaborée, adoptée et appliquée ; - Rapport sur l'état de l'environnement publié tous les deux ans et Rapport sur l'état de l'environnement et du développement publié tous les quatre ans ; - Données sur le milieu marin et côtier rendues accessibles aux Parties contractantes ; - Nombre de politiques, rapports et publications soumis aux parties prenantes et au grand public ; et au moins un symposium par an ; - Fonctionnement de l'Infosystème PAM					<b>Objectifs 2012-2013 :</b> - A formuler à un stade ultérieur											
No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources									
							2012 (Euro, 000)						2013 (Euro, 000)			
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH
1.3.2	Revalorisation et entretien des sites web et des bibliothèques en ligne	1.3.2.4 Système d'information du REMPEC et outils d'aide à la décision actualisés et revalorisés autant que nécessaire	Assistance d'un expert auprès du Secrétariat	REMPEC/INFO RAC	InfoPam, autre système d'information régional le cas échéant	12		12								
1.3.3	Partage et échange des connaissances	1.3.3.1 Informations actualisées sur les flux du trafic maritime et analyse comparative des tendances des flux du trafic maritime avec les tendances précédentes	Consultant	REMPEC	SAFEMED	15						15				
		1.3.3.3 Atelier sur les enseignements tirés de l'accident du Deepwater Horizon	Participation des représentants des Parties Contractantes	REMPEC en coopération avec l'Unité de coordination	ITCP/OMI, MOIG, OGP, Protocole "offshore"	90	20					70				
		1.3.3.7 Campagne de sensibilisation menée sur la Convention de Hong Kong sur le recyclage des navires	Diffusion des informations	REMPEC	Convention de Bâle, OMI, IACS	0										
<b>TOTAL RESSOURCES FINANCIERES</b>						<b>117</b>	<b>20</b>	<b>12</b>				<b>85</b>				
						Total RH (ETP)										
<b>TOTAL RESSOURCES HUMAINES</b>						<b>48.2</b>										

**Ressources financières:**

**MTF:** Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) **EC:** Contribution Volontaire de la Commission Européenne **MedP:** Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM **OTH:** Autre projet financé par le PNUE **EXT1:** Fonds parallèles garantis **EXT2:** Fonds externes à mobiliser.



Thème III: Biodiversité

Prestation 3.2

Conservation et utilisation durable de la biodiversité (vision stratégique, nouveaux objectifs dans le contexte de l'après-2010, y compris la pêche, les eaux de ballast, les espèces non indigènes), espèces menacées et en danger

**Indicateurs et objectifs:**

- Indicateurs adéquats mis au point
- Nombre de changements du statut d'espèces sur la liste des espèces menacées
- Nombre de programmes conjoints de conservation d'espèces en danger
- Nombre de Parties contractantes ayant des plans nationaux de protection d'espèces en danger
- Nombre de plans d'actions menés à bien dans le cadre des plans d'action régionaux
- Nombre d'ensembles de lignes directrices élaborés

**Objectifs 2012-2013 :**

- A formuler à un stade ultérieur

No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources												
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)							
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	
3.2.3	Assistance aux pays dans l'application de la Convention sur la gestion des eaux de ballast (Convention BWM)	3.2.3.1 Sensibilisation accrue et meilleure connaissance concernant les dispositions de la Convention sur les eaux de ballast	Stage de familiarisation et sensibilisation	REMPEC/OMI	SAFEMED, Projet GloBallast	54						54							
		3.2.3.2 Élaboration de stratégies nationales de gestion des eaux de ballast	Consultants	REMPEC/OMI/ CAR-ASP	SAFEMED, Projet GloBallast	30						20						10	
		3.2.3.3 Renforcement et harmonisation des connaissances du personnel affecté à la surveillance	3 sessions de formation nationales sur le respect de la Convention BWM sur la gestion des eaux de ballast (Procédures de contrôle de conformité et mesures d'application des prescriptions)	REMPEC/OMI	SAFEMED, Projet GloBallast , ITCP-OMI	51						36							15
		3.2.3.4 États côtiers à même d'identifier rapidement une éventuelle menace d'espèces exotiques envahissantes provenant des navires faisant escale	Élaboration d'une méthodologie d'évaluation des risques dus aux eaux de ballast	REMPEC, CAR-ASP	SAFEMED, Projet GloBallast , ITCP-OMI	50													50
<b>TOTAL RESSOURCES FINANCIERES</b>						<b>185</b>						<b>110</b>					<b>75</b>		
						Total RH (ETP)													
<b>TOTAL RESSOURCES HUMAINES</b>						<b>34.2</b>													

**Ressources financières:**

MTF: Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) EC: Contribution Volontaire de la Commission Européenne MedP: Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM OTH: Autre projet financé par le PNUE EXT1: Fonds parallèles garantis EXT2: Fonds externes à mobiliser.

## Thème IV: Prévention et maîtrise de la pollution

## Prestation 4.1

## Alerte précoce à la pollution (déversements massifs, substances nocives et potentiellement dangereuses)

**Indicateurs et objectifs:**

- Nombre de plans d'urgence nationaux adoptés/nombre de Parties contractantes
- Cartes des zones sensibles et des "points chauds" de pollution actualisées et publiées tous les deux ans
- Rapports sur les polluants émergents appelant une attention particulière établis en tant que de besoin
- Tendances des niveaux de pollution communiquées tous les deux ans
- Programmes nationaux de surveillance continue préparés et exécutés dans tous les pays partenaires contractants d'ici à 2014
- Apports fluviaux d'éléments nutritifs évalués, et rapport publié d'ici à 2013

**Objectifs 2012-2013 :**

- A formuler à un stade ultérieur

No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources										
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)					
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH	EXT1
4.1.2	Aide technique aux pays dans le domaine de la responsabilité et de l'indemnisation des dommages dus à la pollution marine par les navires	4.1.2.1 Meilleure connaissance de la gestion de l'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures	Atelier sous-régional sur la gestion de l'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures à l'intention des pays arabophones	REMPEC	ITCP OMI, FIPOL, ITOFF	70						70					
		4.1.2.2 Meilleure prise de conscience et connaissance des questions de responsabilité en cas d'événements de pollution par des SNPD (substances nocives et potentiellement dangereuses)	Formation aux dispositions du Protocole 2010 de la Convention SNPD	REMPEC	ITCP OMI, FIPOL, ITOFF	54							54				
4.1.3	Appui aux pays dans le domaine de la préparation à la lutte et à la lutte en cas d'événements de pollution en mer	4.1.3.1 Degré accru de connaissance et de préparation au niveau national dans le domaine de la planification d'urgence.	Organisation d'ateliers nationaux dans le domaine de la préparation à la lutte et de la lutte en cas d'événements de pollution marine	REMPEC	ITCP OMI	24						12	12				
		4.1.3.2 Accroître le nombre de plans d'urgence nationaux (déversements d'hydrocarbures/SNPD) adoptés/révisés dans la région méditerranéenne	Fournir une expertise pour la mise en place et l'application de systèmes nationaux de préparation à la lutte et de lutte	REMPEC	CE	27	15							12			

**Ressources financières:**

**MTF:** Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) **EC:** Contribution Volontaire de la Commission Européenne **MedP:** Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM **OTH:** Autre projet financé par le PNUE **EXT1:** Fonds parallèles garantis **EXT2:** Fonds externes à mobiliser.



No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources											
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)						
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2
4.1.3	Appui aux pays dans le domaine de la préparation à la lutte et à la lutte en cas d'événements de pollution en mer	4.1.3.3 Fournir une expertise immédiate sur site et/ou à distance en cas de déversement d'hydrocarbures/SNPD, y compris intervention en cas de contamination de la faune	Maintenir le niveau de préparation de l'Unité d'assistance méditerranéenne (MAU) visant à aider les PC en cas de situation critique	REMPEC	CEDRE, ISPRA, FEDERCHIMICA, Sea Alarm, MOON, CEFIC-ICE	1	1											
		4.1.3.4 Capacité de réaction améliorée du réseau d'intervention	Organisation d'exercices d'alerte	REMPEC	MOIG, EMSA													
		4.1.3.5 Les Parties contractantes ont une approche commune de l'évaluation des risques	Élaboration de lignes directrices sur la méthodologie régionale d'évaluation des risques dans le cadre du groupe de travail technique méditerranéen (MTWG)	REMPEC	OMI, IPIECA, MOIG, OGP	12	6					6						
		4.1.3.6 Meilleure connaissance de la gestion des déchets et élaboration d'un Plan National de Gestion des Déchets issus de Pollutions par les Hydrocarbures	Ateliers nationaux sur la gestion des déchets (Atelier pilote et introduction à l'Outil d'aide à la décision sur la gestion des déchets)	REMPEC	ITCP OMI, IPIECA, MOIG, OGP	12						12						
		4.1.3.7 Dispositions sous-régionales de coopération en matière de lutte actualisées et opérationnels	Appui à l'organisation d'activités et de réunions conjointes sous-régionales	REMPEC/pays concernés	OMI, IPIECA, MOIG, OGP	12	6					6						
<b>TOTAL RESSOURCES FINANCIERES</b>						<b>212</b>	<b>28</b>					<b>154</b>	<b>18</b>	<b>12</b>				
						Total RH (ETP)												
<b>TOTAL RESSOURCES HUMAINES</b>						<b>40.8</b>												

**Ressources financières:**

**MTF:** Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) **EC:** Contribution Volontaire de la Commission Européenne **MedP:** Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM **OTH:** Autre projet financé par le PNUÉ **EXT1:** Fonds parallèles garantis **EXT2:** Fonds externes à mobiliser.

Thème IV: Prévention et maîtrise de la pollution																			
Prestation 4.2																			
Réduction des niveaux de pollution du milieu marin et côtier de la Méditerranée																			
<b>Indicateurs et objectifs:</b>						<b>Objectifs 2012-2013 :</b>													
- Volume des investissements dans le cadre du programme MeHSIP, du Partenariat stratégique FEM, de la coopération bilatérale, et dépenses nationales affectées aux "points chauds" de pollution						- A formuler à un stade ultérieur													
- Projets d'ITMP établis pour quatre pays au moins																			
- Enquêtes de satisfaction auprès des gestionnaires de personnel formé au traitement des eaux usées																			
- Nombre de rapports sur la conformité aux normes de pollution des eaux de baignade et des eaux conchylicoles																			
No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources												
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)							
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	
4.2.5	Promouvoir le respect et l'application effective de la surveillance de la conformité aux dispositions des principales conventions maritimes internationales	4.2.5.1 Opérateurs de terminaux participant à un programme de sécurité	Recours aux évaluations de la sécurité des terminaux et outils de formation sur les terminaux pétroliers en Méditerranée	REMPEC	OCIMF/MOIG	15						15							
		4.2.5.2 Échange d'expériences et d'informations entre fonctionnaires chargés de l'application effective de la législation afin de permettre une meilleure application effective de l'annexe I de MARPOL	Promouvoir et appuyer un réseau de fonctionnaires chargés de l'application effective de la législation en ce qui concerne l'annexe I de MARPOL	REMPEC	Banque mondiale : Projet "MED durable"	20												20	
		4.2.5.3 Connaissances du personnel de surveillance améliorées et harmonisées en ce qui concerne le respect des dispositions de la Convention MARPOL	Atelier sur les opérations de surveillance aérienne	REMPEC	SAFEMED, ITCP OMI	30													30
		4.2.5.4 Bonne surveillance de la délégation de l'autorité par les États du pavillon	Stage de formation destiné aux contrôleurs (Code International de Gestion de la Sécurité (ISM) et Organisations reconnues (RO))	REMPEC	SAFEMED	84							84						

**Ressources financières:**

**MTF:** Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) **EC:** Contribution Volontaire de la Commission Européenne **MedP:** Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM **OTH:** Autre projet financé par le PNUE **EXT1:** Fonds parallèles garantis **EXT2:** Fonds externes à mobiliser.



Thème VI: Changement climatique																
Prestation 6.2 Vulnérabilité socio-économique réduite																
<b>Indicateurs et objectifs:</b> - Mise à disposition du rapport sur les coûts du changement climatique pour la région méditerranéenne (Rapport Stern pour la Méditerranée) - Nombre d'ensembles de lignes directrices sectorielles préparés - Document-cadre sur les dimensions marine et côtière intégrées des stratégies nationales d'adaptation et d'atténuation					<b>Objectifs 2012-2013 :</b> - A formuler à un stade ultérieur											
No	Activités principales	Résultats escomptés	Moyens de mise en œuvre	Centre responsable/ impliqué et autres partenaires	Liens avec les autres activités/ projets connexes	Budget Total (Euro 000)	Ressources									
							2012 (Euro, 000)					2013 (Euro, 000)				
							MTF	EC	MedP	OTH	EXT1	EXT2	MTF	EC	MedP	OTH
6.2.1	Travaux préliminaires sur une étude des émissions de gaz provenant des navires en Méditerranée	Meilleure connaissance des émissions effectives provenant des navires en mer Méditerranée	Consultant	REMPEC	Train de mesures CONCAWE OMI sur les émissions de gaz à effet de serre provenant des navires	20										20
	<b>TOTAL RESSOURCES FINANCIERES</b>					20										20
						Total RH (ETP)										
	<b>TOTAL RESSOURCES HUMAINES</b>					17.4										

**Ressources financières:**

**MTF:** Fonds Méditerranéen d'affectation spéciale (Mediterranean Trust Fund) **EC:** Contribution Volontaire de la Commission Européenne **MedP:** Partenariat stratégique pour le grand écosystème marin de la Méditerranée du FEM **OTH:** Autre projet financé par le PNUE **EXT1:** Fonds parallèles garantis **EXT2:** Fonds externes à mobiliser.